Oregon SCIENTIFIC

World Time Alarm Clock with USB Hub

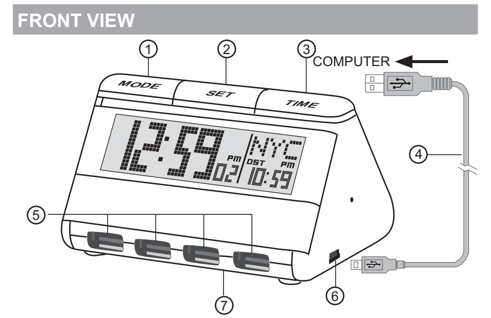
Model: RAS200

USER MANUAL

EN

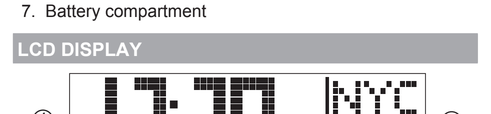
OVERVIEW

FRONT VIEW



1. **MODE**: Enter time / calendar and alarm setting mode; toggle between modes
2. **SET**: Adjust settings; toggle between cities' times
3. **TIME**: Confirm settings; toggle between calendar and selected city time
4. USB cable
5. 4-port USB Hub (Version 2.0)
6. Upstream USB port
7. Battery compartment

LCD DISPLAY



1. Local time with seconds
2. City code and time

GETTING STARTED

INSERT BATTERIES

1. Remove the battery compartment.
2. Insert the battery.
3. Press RESET after each battery change.
4. Set the local time.

CLOCK

MANUALLY SET CLOCK (FIG. 2)

1. Press and hold **MODE**.
2. Press **SET** to change the settings.
3. Press **TIME** to confirm.
4. Press **MODE** to exit setting.
5. The settings order is: hourly chime function, city selection, second, minute, hour, month, date, year and 12/24 hour format.

NOTE CHIME indicates hourly chime function is enabled.

To select world time and calendar display:

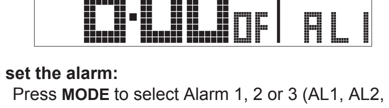
Press **TIME** to choose between local calendar and selected city time. You can change the city by pressing **SET** to select your desired city then **TIME**.

DST SETTING

1. Press **MODE** and **TIME** simultaneously to enter DST setting mode.
2. Press **TIME** to select the city.
3. Press **SET** to enable / disable DST. (dSt indicates DST is enabled and Std indicates DST is disabled)
4. Press **MODE** to confirm the setting and exit. DST will be displayed in the selected city.

NOTE DST = Daylight Saving Time / Summer Time

ALARM



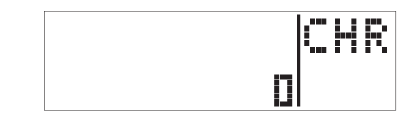
To set the alarm:

1. Press **MODE** to select Alarm 1, 2 or 3 (AL1, AL2, AL3).
2. Press **SET** or **TIME** to select the city. Alarm time will change according to time difference.
3. Press and hold **MODE**.
4. Press **SET** to set alarm on or off / hour / minute.
5. Press **TIME** to confirm.
6. Press **MODE** to exit setting.

To silence the alarm:

Press **MODE**, **SET** or **TIME**.

STOPWATCH



Press **MODE** to select Stopwatch mode.

To start / stop stopwatch:

Press **SET**. **CHR / RUN** indicates stopwatch is running and **CHR / STP** indicates stopwatch is stopped.

To lap records:

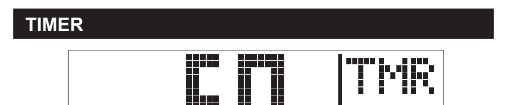
Press **TIME** when the stopwatch is running. The stopwatch will resume running after 10 seconds. When the stopwatch is stopped, press **TIME** to toggle all lap records sequentially.

NOTE Ten lap records can be stored in the memory. When the memory is full, the new lap record will overwrite the 10th lap record.

To reset the time to zero:

Press **SET** and **TIME** at the same time.

TIMER



Press **MODE** to select Timer mode.

To start / stop timer:

Press **SET**. **TMR / RUN** indicates timer is counting and **TMR** indicates timer is stopped.

To preset counting time:

1. Press **TIME**.
2. Then press **SET** to change the value from 1 to 180 minutes.
3. Press **MODE** to exit setting.

To enable / disable Automatic Reset function:

Press **TIME** when presetting the counting time. ↻ indicates Automatic Reset function is enabled.

NOTE Automatic Reset function enables the timer to start counting the preset value automatically after time-out.

To silence the time-out alert:

Press **MODE**, **SET** or **TIME**.

BACKLIGHT

The backlight will be turned on continuously when the USB is connected.

RESET

Press the **RESET** hole at the bottom of the unit to return to the default settings.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	100 x 70 x 58 mm (3.94 x 2.76 x 2.28 in)
Weight	110 g (3.9 oz) without battery
Operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Power	1 x CR2032 3V batteries

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this World Time Alarm Clock with USB Hub (model: RAS200) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name:	Oregon Scientific, Inc.
Address:	19861 SW 95th Ave.,Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.:	1-800-853-8883

declare that the product

Product No.:	RAS200 / RAS200A
Product Name:	World Time Alarm Clock with USB Hub
Manufacturer:	IDT Technology Limited
Address:	Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1,41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Orologio World Time con 4 porte USB

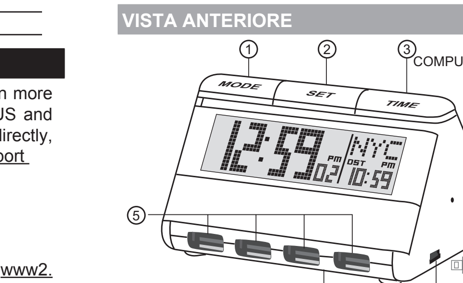
Modello: RAS200

MANUALE PER L'UTENTE

IT

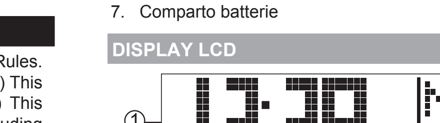
PANORAMICA

VISTA ANTERIORE



1. **MODE**: consente di accedere alle modalità di impostazione di ora, calendario e sveglia
2. **SET**: consente di regolare le impostazioni e di alternare i fusi orari delle città
3. **TIME**: consente di confermare le impostazioni e di alternare calendario e ora della città selezionata
4. Cavo USB
5. Quattro porte USB downstream (in uscita) (Versione 2.0)
6. Porta USB upstream (in entrata)
7. Comparto batterie

DISPLAY LCD



1. Ora locale con secondi
2. Codice e ora della città del mondo selezionata tra 25.

OPERAZIONI PRELIMINARI

INSERIMENTO DELLE BATTERIE

1. Togliere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire la batteria.
3. Dopo avere sostituito le batterie, premere **RESET**.
4. Impostare l'ora locale.

OROLOGIO

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA (FIG. 2)

1. Tenere premuto **MODE**.
2. Premere **SET** per modificare le impostazioni.
3. Premere **TIME** per confermare.
4. Premere **MODE** per uscire dalle impostazioni.
5. L'ordine delle impostazioni è: funzione suoneria oraria, selezione della città, secondi, minuti, ore, mese, data, anno e formato ora 12-24 ore.

NOTA CHIME indica che è attiva la funzione suoneria oraria.

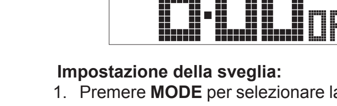
Selezione della visualizzazione di fuso orario e calendario:
Premere **TIME** per scegliere tra calendario locale e ora della città selezionata. È possibile cambiare città premendo **SET** per selezionare la città desiderata, e successivamente **TIME**.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA LEGALE

1. Premere simultaneamente **MODE** e **TIME** per accedere alla modalità di impostazione dell'ora legale.
2. Premere **TIME** per selezionare la città.
3. Premere **SET** per attivare o disattivare la funzione di ora legale DST. (DST indica che l'ora legale è attiva, mentre STD indica che è disattivata).
4. Premere **MODE** per confermare l'impostazione e uscire. Viene visualizzata la scritta DST per l'ora selezionata,

NOTA DST = Daylight Saving Time / ora legale

SVEGLIA

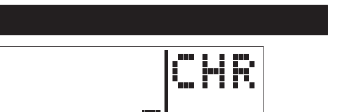


Impostazione della sveglia:

1. Premere **MODE** per selezionare la sveglia 1, 2 o 3 (AL1, AL2, AL3).
2. Premere **SET** o **TIME** per selezionare la città. L'ora della sveglia cambierà a seconda della differenza oraria.
3. Tenere premuto **MODE**.
4. Premere **SET** per attivare o disattivare la sveglia e per impostare ora e minuti.
5. Premere **TIME** per confermare.
6. Premere **MODE** per uscire dalle impostazioni.

Silenziamento della sveglia:
Premere **MODE**, **SET** o **TIME**.

CRONOMETRO



Premere **MODE** per accedere alla modalità Cronometro.

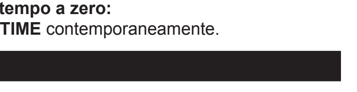
Avvio/interruzione del cronometro:
Premere **SET**. **CHR / RUN** indica che il cronometro è in funzione, mentre **CHR / STP** indica che è fermo.

Registrazione dei giri:
Premere **TIME** quando il cronometro è in funzione. Il cronometro riprenderà il conteggio dopo 10 secondi. Quando il cronometro viene interrotto, premere **TIME** per alternare tutte le rilevazioni dei giri in sequenza.

NOTA È possibile memorizzare fino a 10 rilevazioni di giri. Quando la memoria è piena, la nuova rilevazione sovrascriverà la decima.

Per riportare il tempo a zero:
Premere **SET** e **TIME** contemporaneamente.

TIMER



Premere **MODE** per accedere alla modalità Timer.

Avvio/interruzione del timer:
Premere **SET**. **TMR / RUN** indica che il timer è in funzione, mentre **TMR** indica che è fermo.

Preimpostazione del tempo di conteggio:

1. Premere **TIME**.
2. Successivamente, premere **SET** per modificare il valore da 1 a 180 minuti.
3. Premere **MODE** per uscire dalle impostazioni.

Attivazione / disattivazione della funzione di azzeramento automatico:
Premere **TIME** al momento della preimpostazione del tempo di conteggio. L'icona ↻ indica che la funzione di azzeramento automatico è attiva.

NOTA La funzione di azzeramento automatico consente al timer di cominciare automaticamente il conteggio dal valore preimpostato dopo il termine della sessione.

Silenziamento dell'avviso di termine della sessione:
Premere **MODE**, **SET** o **TIME**.

RETROILLUMINAZIONE

la retroilluminazione rimane continuamente accesa quando è collegato l'USB.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** nella parte inferiore dell'unità per ripristinare i valori predefiniti.

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o a umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
L x P x H	100 x 70 x 58 mm
Peso	110 g senza batteria
Temperatura di esercizio	Da 0°C a 40°C
Alimentazione	1 batteria CR2032 da 3 V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.
Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (Modello: RAS200) è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

CE

Réveil heure mondiale avec port USB

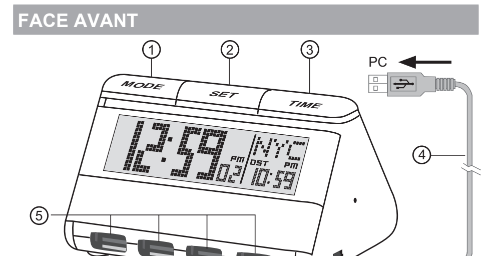
Modèle : RAS200

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

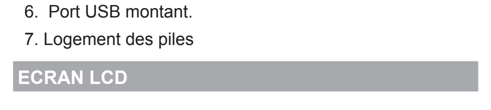
VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT



1. **MODE** : Permet d'entrer dans le mode réglage de l'heure/calendrier et de l'alarme, d'alterner entre les modes.
2. **SET** : Permet d'ajuster les réglages, d'alterner entre les heures des différentes villes.
3. **TIME**: Permet de confirmer les réglages, d'alterner entre le calendrier et l'heure des villes sélectionnées.
4. Câble USB
5. Quatre ports USB descendants. (Version 2.0)
6. Port USB montant.
7. Logement des piles

ECRAN LCD



1. Heure locale avec affichage des secondes
2. Code et heure des villes

POUR COMMENCER

MISE EN PLACE DES PILES

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez la pile.
3. Appuyer sur **RESET** chaque fois que les piles ont été remplacées.
4. Réglez l'heure locale.

HORLOGE

REGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE (FIG. 2)

1. Appuyez et maintenez la touche **MODE.**
2. Appuyez sur **SET** pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur **ALARM** pour confirmer.
4. Appuyez sur **MODE** pour sortir.
5. Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : Fonction carillon par heure, sélection de la ville, seconde, minute, heure, mois, date, année et format horaire 12 ou 24 heures.

REMARQUE CHIME indique que la fonction carillon est activée.

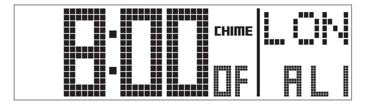
Sélectionner l'heure mondiale et l'affichage du calendrier :
Appuyez sur **TIME** pour choisir entre le calendrier local et l'heure de la ville sélectionnée. Vous pouvez modifier la ville en appuyant sur **SET** pour sélectionner la ville de votre choix puis appuyez sur **TIME.**

REGLAGE DST

1. Appuyez à la fois sur **MODE** et sur **TIME** pour entrer dans le mode de réglage DST.
2. Appuyez sur **TIME** pour sélectionner la ville
3. Appuyez sur **SET** pour activer / désactiver la fonction DST. (la mention dSt vous indique que la fonction DST est activée et Std vous indique que la fonction DST est désactivée).
4. Appuyez sur **MODE** pour confirmer le réglage et sortir. DST sera affichée sur la ville sélectionnée.

REMARQUE DST = Heure avancée / heure d'été

ALARME



Pour régler l'alarme :

1. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner l'Alarme 1, 2 ou 3 (AL1, AL2, AL3).
2. Appuyez sur **SET** ou **TIME** pour sélectionner la ville. L'heure de l'alarme sera modifiée en fonction du décalage horaire.
3. Appuyez et maintenez la touche **MODE.**
4. Appuyez sur **SET** pour régler l'alarme sur on / off ou régler les heures / minutes.
5. Appuyez sur **TIME** pour confirmer.
6. Appuyez sur **MODE** pour sortir.

Pour couper le son de l'alarme :
Appuyez sur **MODE**, **SET** ou **TIME**

CHRONOMETRE

Appuyez sur **MODE** pour accéder au mode Chronomètre.

Pour lancer / arrêter le chronomètre :

Appuyez sur **SET**. **CHR / RUN** vous indique que le chronomètre est en marche et **CHR / ST,** qu'il est arrêté.

Compter le nombre de tours :

Appuyez sur **TIME** une fois le chronomètre en fonctionnement. Le chronomètre se réinitialisera après 10 secondes. Une fois le chronomètre arrêté, appuyez sur **TIME** pour visualiser tous les relevés de tours.

REMARQUE Vous pouvez enregistrer 10 relevés de tours en mémoire. Si la mémoire est pleine, le nouveau relevé de tour effacera le 10ème relevé.

Réinitialisation de l'heure.

Appuyez à la fois sur **SET** et **TIME**.

MINUTEUR

Appuyez sur **MODE** pour accéder au mode Minuteur.

Lancer / Arrêter le minuteur

Appuyez sur **SET**. **TMR / RUN** vous indique que le minuteur est en fonctionnement et **TMR,** qu'il est arrêté.

Prérégler le temps du compteur :

1. Appuyez sur **TIME**.
2. Puis sur **SET** pour modifier la valeur de 1 à 180 minutes.
3. Appuyez sur **MODE** pour sortir.

Activer / désactiver la fonction de réinitialisation automatique :

Appuyez sur TIME lors du préréglage du temps du compteur, ↻ vous indique que la fonction de réinitialisation automatique est activée.

REMARQUIE La fonction de réinitialisation automatique permet au minuteur de fonctionner selon la valeur automatiquement préréglée après le temps d'arrêt.

Couper le son de l'alarme vous indiquant que le temps est terminé :

Appuyez sur **MODE**, **SET** ou **TIME**

RETRO ECLAIRAGE

Le rétro-éclairage s'active continuellement si vous connectez le port USB.

REINITIALISATION

Appuyez dans la fente **RESET** située au bas de l'appareil pour réinitialiser tous les réglages.

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc…
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut pas être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peut être soumis à modifications sans préavis.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L x l x H	100 x 70 x 58 mm (3,94 x 2,76 x 2,28 pouces)
Poids	110 g (3,9 onces) sans les piles
Température de fonctionnement	0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Alimentation	1 pile CR2032 3 V

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site:

www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement sur le site:

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

OU

par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Réveil heure mondiale avec port USB (Modèle: RAS200) est conforme à la directive européenne 89/336/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE

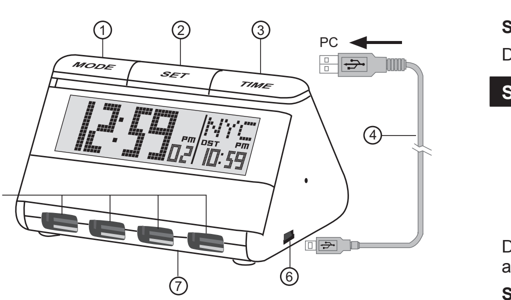
Alarmuhr mit Weltzeit und USB-Hub

Modell: RAS200

BEDIENUNGSANLEITUNG

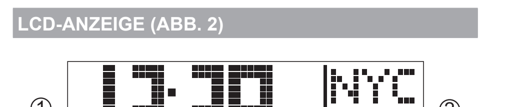
DE

ÜBERSICHT



1. **MODE**: Uhrzeit / Kalender und Alarmeinstellungsmodus aufrufen; zwischen Modi wechseln
2. **SET**: Einstellungen ändern; zwischen Weltzeiten wechseln
3. **TIME**: Einstellungen bestätigen; zwischen Kalender und gewählter Weltzeit wechseln
4. USB-Kabel
5. Vier USB-Anschlüsse (Typ A) für Downstream (Version 2.0)
6. Ein USB-Anschluss (Typ B) für Upstream
7. Batteriefach

LCD-ANZEIGE (ABB. 2)



1. Ortszeit mit Sekunden
2. IATA-Code und Uhrzeit

ERSTE SCHRITTE

BATTERIEN EINLEGEN

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterie ein.
3. Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel die **RESET**-Taste.
4. Stellen Sie die Ortszeit ein.

UHR

DIE UHR MANUELL EINSTELLEN (FIG. 2)

1. Halten Sie **MODE** gedrückt.
2. Drücken Sie auf **SET**, um die Einstellungen zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **TIME**.
4. Drücken Sie auf **MODE**, um die Einstellung zu beenden.
5. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Stundensignalfunktion, Auswahl der Stadt, Sekunde, Minute, Stunde, Monat, Datum, Jahr und 12-/24-Stundenformat.

HINWEIS CHIME gibt an, dass das Stundensignal aktiviert ist.

So wählen Sie die Anzeige der Weltzeit und des Kalenders aus:

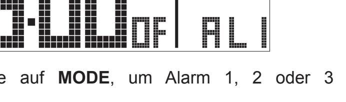
Drücken Sie auf **TIME**, um zwischen lokalem Kalender und gewählter Weltzeit auszuwählen. Sie können die Stadt ändern, indem Sie auf **SET** drücken, Ihre gewünschte Stadt auswählen, und anschließend auf **TIME** drücken.

EINSTELLUNG DER SOMMERZEIT (DST)

1. Drücken Sie gleichzeitig auf **MODE** und **TIME**, um den Einstellungsmodus für DST aufzurufen.
2. Drücken Sie auf **TIME**, um die Stadt auszuwählen.
3. Drücken Sie auf **SET**, um DST zu aktivieren / zu deaktivieren. ("dSt" gibt an, dass DST aktiviert ist, und "Std", dass DST deaktiviert ist)
4. Drücken Sie auf **MODE**, um die Einstellung zu bestätigen und zu beenden. DST wird in der gewählten Stadt angezeigt.

HINWEIS DST = Daylight Saving Time / Sommerzeit

ALARM

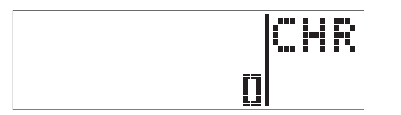


1. Drücken Sie auf **MODE**, um Alarm 1, 2 oder 3 auszuwählen (AL1, AL2, AL3).
2. Drücken Sie auf **SET** oder **TIME**, um die Stadt auszuwählen. Die Alarmzeit ändert sich entsprechend der Zeitverschiebung.
3. Halten Sie **MODE** gedrückt.
4. Drücken Sie auf **SET**, um Alarm EIN oder AUS / Stunde / Minute einzustellen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung auf **TIME**.
6. Drücken Sie auf **MODE**, um die Einstellung zu beenden.

So schalten Sie den Alarm stumm:

Drücken Sie auf **MODE**, **SET** oder **TIME**.

STOPPUHR



Drücken Sie auf **MODE**, um den Stoppuhr-Modus auszuwählen.

So starten / beenden Sie die Stoppuhr:

Drücken Sie auf **SET**. **CHR / RUN** gibt an, dass die Stoppuhr ausgeführt wird, und **CHR / STP** gibt an, dass diese beendet ist.

So nehmen Sie Rundenzeiten:

Drücken Sie auf **TIME**, während die Stoppuhr ausgeführt wird. Der Zähler der Stoppuhr wird nach Ablauf von 10 Sekunden erneut ausgeführt. Wenn die Stoppuhr beendet ist, drücken Sie auf **TIME**, um der Reihe nach durch alle Rundenzeiten zu blättern.

HINWEIS Es können bis zu 10 Rundenzeiten im Gerät gespeichert werden. Wenn der Speicher voll ist, wird die 10. Rundenzeit von der neuen Rundenzeit überschrieben.

So setzen Sie die Zeit auf Null zurück:

Drücken Sie gleichzeitig auf **SET** und **TIME**.

TIMER

Drücken Sie auf **MODE**, um den Timer-Modus auszuwählen.

So starten / beenden Sie den Timer:

Drücken Sie auf **SET**. **TMR / RUN** gibt an, dass der Timer ausgeführt wird, und **TMR** gibt an, dass dieser beendet ist.

So stellen Sie eine bestimmte Timer-Laufzeit ein:

1. Drücken Sie auf **TIME**.
2. Drücken Sie anschließend auf **SET**, um den Wert auf 1 bis 180 Minuten zu ändern.
3. Drücken Sie auf **MODE**, um die Einstellung zu beenden.

So aktivieren / deaktivieren Sie die automatische Reset-Funktion:

Drücken Sie bei Voreinstellung der Timer-Laufzeit auf **TIME**. ↻ gibt an, dass die automatische Reset-Funktion aktiviert ist.

HINWEIS Bei der automatischen Reset-Funktion wird der Timer nach einer Unterbrechung (Time-Out) automatisch mit der voreingestellten Laufzeit ausgeführt.

So schalten Sie den Warnton für die Unterbrechung stumm:

Drücken Sie auf **MODE**, **SET** oder **TIME**.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die Hintergrundbeleuchtung wird durchgehend aktiviert, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist.

RESET

Drücken Sie in die Öffnung **RESET** auf der Rückseite des Geräts, um dieses auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zum Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original abweichen.
- Entsorgen Sie das Gerät ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	100 x 70 x 58 mm
Gewicht	110 g (ohne Batterie)
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F)
Stromversorgung	1 Batterie CR2032 3V

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Alarmuhr mit Weltzeit und USB-Hub (Modell: RAS200) mit der EMC Richtlinie 89/336/CE übereinstimmt.Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

CE

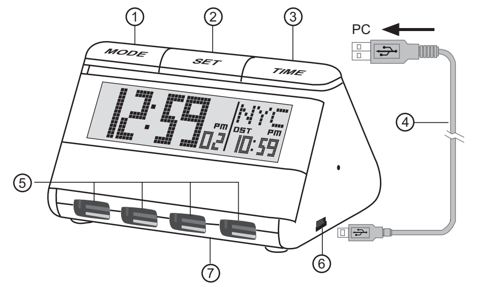
Reloj con la hora mundial y alarma con Hub USB
Modelo: RAS200

MANUAL DE USUARIO

ES

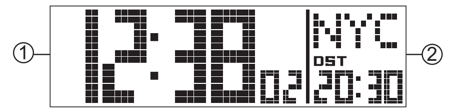
RESUMEN

VISTA FRONTAL



1. **MODE**: Introducir hora / calendario y modo de ajuste de alarma; alternar entre modos
2. **SET**: Configurar ajustes; alternar entre horas de ciudades
3. **TIME**: Confirmar ajustes; alternar entre calendario y hora de la ciudad seleccionada
4. Cable USB
5. Cuatro puertos USB downstream (Versión 2.0)
6. Puerto USB upstream
7. Compartimento para las pilas

PANTALLA LCD



1. Hora local con segundos
2. Código de ciudad y hora

PARA EMPEZAR

CÓMO INTRODUCIR LAS PILA

1 Abra el compartimento de la pila.
2 Introduzca la pila.
3. Cada vez que cambie las pilas, presione **RESET**.
4 Ajuste la hora local.

RELOJ

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ (FIG. 2)

1. Pulse **MODE** y manténgalo pulsado.
2. Pulse **SET** para modificar la configuración.
3. Pulse **TIME** para confirmar.
4. Pulse **MODE** para salir.
5. La secuencia de configuración es: función de tañido de la hora, selección de ciudad, segundo, minuto, hora, mes, fecha, año y formato 12/24 horas.

NOTA **CHIME** indica que la función de tañido de la hora está activada.

Para elegir mostrar la hora mundial y el calendario:

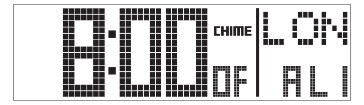
Pulse **TIME** para alternar entre calendario local y hora de la ciudad seleccionada Puede cambiar de ciudad pulsando **SET** para elegir la ciudad que desee, y a continuación **TIME**.

AJUSTE DST

1. Pulse **EXPO** y **TIME** al mismo tiempo para acceder al modo de configuración DST.
2. Pulse **TIME** para elegir la ciudad.
3. Pulse **SET** para activar / desactivar DST. (dSt indica que DST está activado, y Std indica que DST está desactivado)
4. Pulse **MODE** para confirmar el ajuste y salir. DST se mostrará en la ciudad seleccionada.

NOTA DST = Daylight Saving Time (Horario de verano)

ALARMA



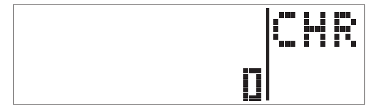
Para configurar la alarma:

1. Pulse **MODE** para seleccionar la alarma 1, 2 ó 3 (AL1, AL2, AL3).
2. Pulse **SET** o **TIME** para elegir la ciudad. La alarma cambiará conforme con la diferencia horaria.
3. Pulse **MODE** y manténgalo pulsado.
4. Pulse **SET** para activar o desactivar la alarma / hora / minuto.
5. Pulse **TIME** para confirmar.
6. Pulse **MODE** para salir.

Para silenciar la alarma:

Pulse **MODE, SET** o **TIME** para salir.

CRONÓMETRO



Pulse **MODO** para acceder al modo de cronómetro.

Para iniciar / detener el cronómetro:

Pulse **SET. CHR / RUN** indica que el cronómetro funciona y **CHR / STP** indica que el cronómetro está parado.

Para registrar vueltas:

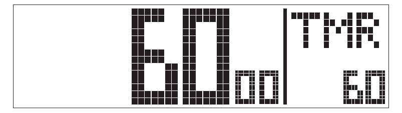
Pulse **TIME** cuando el cronómetro esté funcionando. El cronómetro se reiniciará al cabo de unos 10 segundos. Una vez el cronómetro se detenga, pulse **TIME** para alternar secuencialmente todos los registros de vuelta.

NOTA Se pueden guardar hasta diez vueltas en la memoria. Cuando la memoria esté llena, el registro de la siguiente vuelta sobrescribirá la 10ª.

Para poner el temporizador a cero:

Pulse **SET** y **TIME** al mismo tiempo.

TEMPORIZADOR



Pulse **MODO** para acceder al modo de temporizador.

Para iniciar / detener el temporizador:

Pulse **SET. TMR / RUN** indica que el temporizador está funcionando y TMR indica que está parado.

Para predeterminar el tiempo de recuento:

1. Pulse **TIME**.
2. A continuación pulse **SET** para cambiar el valor de 1 a 180 minutos.
3. Pulse **MODE** para salir.

Para activar o desactivar la función de reinicio automático:

Pulse **TIME** al predeterminar el tiempo de recuento. ↺ indica que la función de recuento automático está activada.

NOTA La función de recuento automático activa el temporizador para que empiece a contar automáticamente tras la desconexión.

Para silenciar la alarma de desconexión:

Pulse **MODE**, **SET** o **TIME** para salir.

ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

La retroiluminación estará encendida continuamente mientras el USB esté conectado.

REINICIO

Pulse **REINICIO** (en la parte inferior de la unidad) para volver a la configuración predeterminada.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder tratarlo.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimiento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
L X A X A	100 x 70 x 58 mm (3,94 x 2,76 x 2,28 pulgadas)
Peso	110 g (110,56 g) sin pila
Temperatura de funcionamiento	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Alimentación	Funciona con 1 x pila CR2032 de 3V

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368.

Para consultas internacionales, por favor visite

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj con la hora mundial y alarma con Hub USB (Modelo: RAS200) cumple con los requisitos esenciales de la directiva EMC 89/336/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

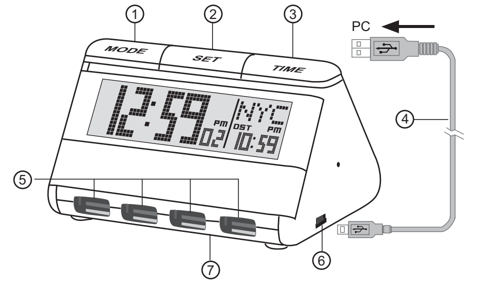
CE

Relógio com alarme de hora mundial com hub USB
Modelo: RAS200
MANUAL DO USUÁRIO

POR

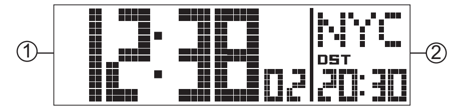
VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL



1. **MODE**: entra no modo de hora / calendário e no modo de ajuste de alarme; alterna entre os modos
2. **SET**: faz os ajustes; alterna entre as horas das cidades
3. **TIME**: confirma os ajustes; alterna entre o calendário e a hora da cidade selecionada
4. Cabo USB
5. Quatro portas USB downstream (Versão 2.0)
6. Porta USB upstream
7. Compartimento de Pilha

DISPLAY DE LCD (FIG 2)



1. Hora local com segundos
2. Código da cidade e hora

PRIMEIROS PASSOS

INSERÇÃO DAS PILHAS

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
2. Insira a pilha.
3. Pressione **RESET** após cada troca de pilhas.
4. Ajuste a hora local.

RELÓGIO

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO (FIG. 2)

1. Pressione e segure **MODE**.
2. Pressione **SET** para alterar os ajustes.
3. Pressione **TIME** para confirmar.
4. Pressione **MODE** para sair do modo de ajuste.
5. A ordem de ajuste é: função de sinal sonoro a cada hora, seleção de cidade, segundo, minuto, hora, mês, data, ano e formato de 12/24 horas.

NOTA **CHIME** indica que a função de sinal sonoro a cada hora está ativada.

Para selecionar o display de hora mundial e calendário:

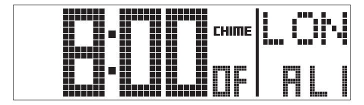
Pressione **TIME** para escolher entre calendário local e hora da cidade selecionada. Você pode alterar a cidade pressionando **SET** para selecionar a cidade desejada e, em seguida, **TIME**.

AJUSTE DE DST

1. Pressione **MODE** e **TIME** simultaneamente para entrar no modo de ajuste de DST.
2. Pressione **TIME** para selecionar a cidade.
3. Pressione **SET** para ativar / desativar DST. (dSt indica que DST está ativado e Std indica que DST está desativado).
4. Pressione **MODE** para confirmar o ajuste e sair. **DST** será exibido na cidade selecionada.

NOTA DST = Horário de verão

ALARME



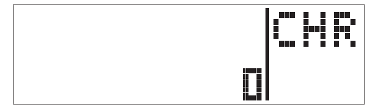
Para ajustar o alarme:

1. Pressione **MODE** para selecionar Alarme 1, 2 ou 3 (AL1, AL2, AL3).
2. Pressione **SET** ou **TIME** para selecionar a cidade. A hora do alarme mudará de acordo com a diferença de horário.
3. Pressione e segure **MODE**.
4. Pressione **SET** para ativar ou desativar o alarme / hora / minuto.
5. Pressione **TIME** para confirmar.
6. Pressione **MODE** para sair do modo de ajuste.

Para silenciar o alarme:

Pressione **MODE**, **SET** ou **TIME.**

CRONÔMETRO



Pressione **MODE** para selecionar o modo Cronômetro.

Para iniciar/parar o cronômetro:

Pressione **SET**. **CHR / RUN** indica que o cronômetro está correndo e **CHR / STP** indica que o cronômetro está parado.

Para registros de voltas:

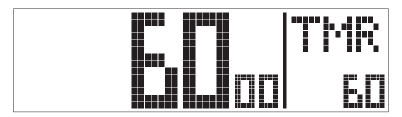
Pressione **TIME** quando o cronômetro estiver correndo. O cronômetro será retomado após 10 segundos. Quando o cronômetro estiver parado, pressione **TIME** para alternar todos os registros de voltas na seqüência.

NOTA Dez registros de voltas podem ser armazenados na memória. Quando a memória estiver cheia, o novo registro de voltas sobregravará o décimo registro.

Para redefinir a hora a zero:

Pressione **SET** e **TIME** ao mesmo tempo.

TEMPORIZADOR



Pressione **MODE** para selecionar o modo Temporizador.

Para iniciar/parar o temporizador:

Pressione **SET**. **TMR / RUN** indica que o temporizador está contando e **TMR** indica que o temporizador está parado.

Para programar o tempo de contagem:

1. Pressione **TIME**.
2. Em seguida, pressione **SET** para alterar o valor de 1 a 180 minutos.
3. Pressione **MODE** para sair do modo de ajuste.

Para ativar/desativar a função de redefinição automática:

Pressione **TIME** ao programar o tempo de contagem. ↺ indica que a função de redefinição automática está ativada.

NOTA A função de redefinição automática permite que o temporizador comece a contagem do valor programado automaticamente após o limite de tempo.

Para silenciar o alarme de limite de tempo:

Pressione **MODE**, **SET** ou **TIME.**

LUZ DE FUNDO

A luz de fundo ficará continuamente acesa quando o USB estiver conectado.

RESET

Pressione o orifício de **RESET** na parte inferior da unidade para retornar a unidade aos ajustes padrão.

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

NOTA As especificações técnicas para este produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	100 x 70 x 58 mm (3,94 x 2,76 x 2,28 pol)
Peso	110 g (3,9 onças) sem pilha
Temperatura de operação	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Alimentação	1 pilha CR2032 de 3V

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.
Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio com alarme de hora mundial com hub USB (Modelo:RAS200) está de acordo com a EMC diretiva 89/336/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

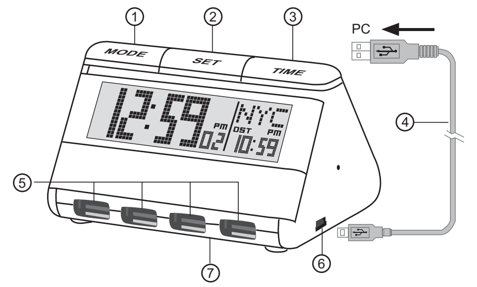
Wereldtijd wekker met USB-Hub
Model: RAS200 / RAS200A

HANDLEIDING

NL

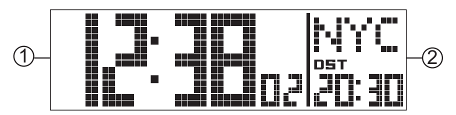
OVERZICHT

VOORKANT



1. **MODE**: Openen instellingsmodus tijd / kalender en alarm; schakelen tussen modi
2. **SET**: Instellingen aanpassen; schakelen tussen tijden van steden
3. **TIME**: Instellingen bevestigen; schakelen tussen kalender en de tijd in de gekozen stad
4. USB-kabel
5. Vier downstream USB-poorten (2.0 versie)
6. Upstream USB-poort
7. Batterijvak

LCD-SCHERM



1. Locale tijd met seconden
2. Stadscode en -tijd

STARTEN

PLAATS DE BATTERIJEN

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats de batterij.
3. Druk elke keer als u de batterijen vervangen heeft op **RESET**.
4. Stel de locale tijd in.

KLOK

KLOK HANDMATIG INSTELLEN (FIG. 2)

1. Houd **MODE** ingedrukt.
2. Druk **SET** om de instellingen te wijzigen.
3. Druk op **TIME** om te bevestigen.
4. Druk op **MODE** om te verlaten.
5. De volgorde van instellingen is: Uuraanduiding, stadselectie, seconden, minuten, uur maand, datum, jaar en 12 / 24 uur klokformaat.

NB **CHIME** geeft aan dat de uuraanduiding actief is.

Om de wereldtijd- en kalenderweergave te kiezen:

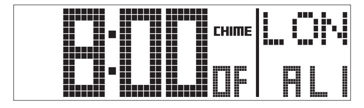
Druk op **TIME** om te schakelen tussen kalender en de tijd in de gekozen stad U kunt de stad wijzigen door op SET te drukken, uw stad te selecteren en vervolgens op TIME te drukken.

INSTELLING ZOMERTIJD

1. Houd **MODE** en **TIME** tegelijkertijd ingedrukt om Zomertijd in te stellen.
2. Druk **TIME** om de stad te kiezen.
3. Druk op **SET** om Zomertijd te activeren of deactiveren. (dSt geeft aan dat Zomertijd aan staat en Std geeft aan dat Zomertijd uit staat)
4. Druk op **MODE** om de instelling te bevestigen en de instellingsmodus te verlaten. Zomertijd wordt weergegeven in de gekozen stad.

NB DST = Daylight Saving Time = Zomertijd

ALARM



Om het alarm in te stellen:

1. Druk **MODE** om alarm 1, 2 of 3 te selecteren (AL1, AL2, AL3).
2. Druk **SET** of **TIME** om de stad te kiezen. De Alarmtijd zal zich aanpassen aan de tijdzone.
3. Houd **MODE** ingedrukt.
4. Druk **SET** om alarm aan of uit / uren / minuten in te stellen.
5. Druk op **TIME** om te bevestigen.
6. Druk op **MODE** om te verlaten.

Om het alarm te stoppen:

Druk op **MODE**, SET of **TIME**.

STOPWATCH

Druk **MODE** om de Stopwatch te openen.

Om de stopwatch te starten / stoppen:

Druk op **SET. CHR / RUN** geeft aan dat de stopwatch loopt en **CHR / STP** geeft aan dat de stopwatch gestopt is.

Om rondetijden te noteren:

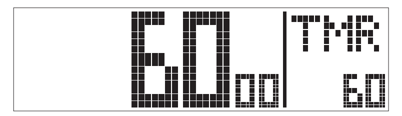
Druk op **TIME** terwijl de stopwatch loopt. De stopwatch zal na 10 seconden verder tellen. Wanneer de stopwatch is gestopt, drukt u op **TIME** om de rondetijden te bekijken.

NB U kunt tien rondetijden in het geheugen opslaan. Wanneer het geheugen vol is, zal de nieuwe rondetijd de 10e overschrijven.

De tijd op nul zetten:

Druk tegelijkertijd op **SET** en **TIME**.

TIMER



Druk **MODE** om de Timermodus te openen.

Om de timer te starten / stoppen:

Druk op **SET. TMR / RUN** geeft aan dat de timer loopt, **TMR** geeft aan dat de timer gestopt is.

Om de tijdsduur in te stellen:

1. Druk op **TIME**.
2. Druk vervolgens op **SET** om de waarde in te stellen van 1 tot 180 minuten.
3. Druk op **MODE** om te verlaten.

Om de Automatische Resetfunctie aan/uit te zetten:

Druk op **TIME** tijdens het instellen van de tijdsduur. ↺ geeft aan dat de Automatisch Resetfunctie aan staat.

NB De Automatische Resetfunctie zorgt er voor dat timer opnieuw begint te tellen zodra de teller nul bereikt heeft.

Om het timeralarm uit te zetten:

Druk op **MODE**, **SET** of **TIME**.

SCHERMVERLICHTING

De schermverlichting gaat aan zodra de USB-kabel is aangesloten.

RESET

Druk in het **RESET**-gat onderaan het apparaat om alle instellingen terug te zetten op de standaard instellingen.

KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc..
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	100 x 70 x 58 mm (3,94 x 2,76 x 2,28 in)
Gewicht	110 g (3,9 oz) zonder batterij
Gebruikstemperatuur	0°C tot 40°C (32°F tot 104°F)
Voeding	1 x CR2032 3V batterij

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart t Oregon Scientif ic dat deze Wereldtijd wekker met USB-Hub(Model: RAS200) in overeenstemming is met EMC richtlijn 89/336/CE. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

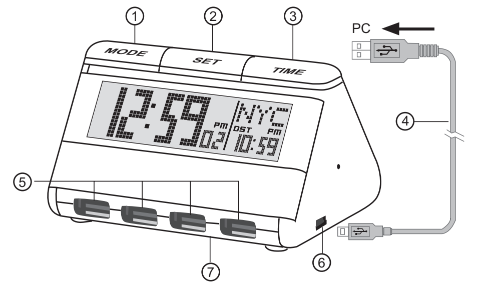
CE

Alarmklocka med världstid och USB-hub
Modell: RAS200
BRUKSANVISNING

SWE

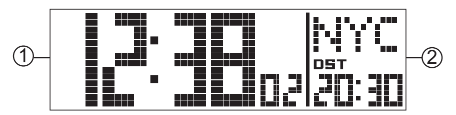
PRODUKTÖVERSIKT

VY FRAMSIDA



1. **MODE**: Slå in tid / datum och alarminställning; växla mellan lägen
2. **SET**: Ändra inställningar; växla mellan världstider
3. **TIME**: Bekräfta inställningar; växla mellan datum och vald världstid
4. USB-kabel
5. Fyra USB-portar (2.0 version)
6. USB-anslutning
7. Batterifack

LCD DISPLAY



1. Lokal tid med sekunder
2. Stadskod och tid

ATT KOMMA IGÅNG

SÄTTA I BATTERIER.

1. Öppna batteriluckan.
2. Sätt i batterierna.
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.
4. Ställ in lokal tid.

KLOCKA

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN (FIG. 2)

1. Tryck och håll inne **MODE**
2. Tryck **SET** för att ändra inställningar.
3. Tryck **TIME** för att bekräfta.
4. Tryck **MODE** för att avsluta.
5. Ordningen för inställningarna är: timslag, val av stad, sekund, minut, timme, månad, dag, år och 12/24 timmars format.

NOTERA **CHIME** indikerar att timslag är aktiverat.

Att välja världstid samt datumdisplay:

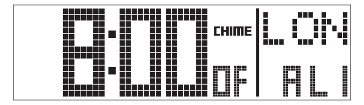
Tryck TIME för att välja mellan lokalt datum och vald världstid. Du kan ändra stad genom att trycka **SET** , för att välja stad tryck sedan **TIME**.

INSTÄLLNING AV SOMMARTID

1. Tryck **MODE** och **TIME** samtidigt för att gå in i DST inställningsläget.
2. Tryck **TIME** för att välja stad.
3. Tryck **SET** för att aktivera / avaktivera DST. (dSt indikerar DST är aktiverat och Std indikerar DST är avaktiverat)
4. Tryck **MODE** för att bekräfta inställningen och avsluta. DST visas vid vald stad.

NOTERA DST = Daylight Saving Time / Sommartid

ALARM



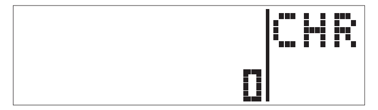
Att ställa alarmet:

1. Tryck **MODE** för att välja Alarm 1, 2 eller 3 (AL1, AL2, AL3).
2. Tryck **SET** eller TIME för att välja stad. Alarmtiden ändras i förhållande till tidsdifferens.
3. Tryck och håll inne **MODE**
4. Tryck SET för att ställa alarm till eller från / timme / minut.
5. Tryck **TIME** för att bekräfta.
6. Tryck **MODE** för att avsluta.

För att stänga av alarmet:

Tryck **MODE**, **SET** eller **TIME**.

STOPPUR



Tryck **MODE** för att välja Stoppursläget.

Att starta / stoppa stoppuret:

Tryck på **SET**. **CHR / RUN** indikerar att stoppuret är igång och **CHR / STP** indikerar att stoppuret är stoppat.

Varvtider:

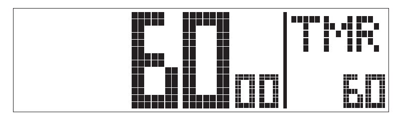
Tryck **TIME** medan stoppuret är igång. Stoppuret vill återgå efter 10s. När stoppuret är stoppat, tryck **TIME** för att stega mellan alla varvtider.

NOTERA Tio varvtider kan lagras i minnet. När minnet är fullt kommer den nya varvtiden att skriva över den 10:e tiden.

Att nollställa tiden:

Tryck **SET** och **TIME** samtidigt.

TIMER



Tryck **MODE** för att välja Timerläget.

Att starta / stoppa timern:

Tryck på **SET. TMR / RUN** indikerar att timern räknar och TMR indikerar att timern är stoppad.

Att förinställa räknaren:

1. Tryck på **TIME**.
2. Tryck sedan **SET** för att ändra värdet mellan 1 och 180 minuter.
3. Tryck **MODE** för att avsluta.

Att aktivera / avaktivera Automatisk återställningsfunktion:

Tryck **TIME** vid förinställning av räknaren.. ↺ indikerar att automatisk återställning är aktiverad.

NOTERA Den Automatiska återställningen ser till att timern startar att räkna förinställt värde direkt efter sluträkning.

Att tysta sluträkningsalarmet:

Tryck **MODE**, **SET** eller **TIME**.

BAKGRUNDSBELYSNING

Bakgrundsbelysningen tänds kontinuerligt när USB är ansluten.

RESET (ÅTERSTÄLLNING)

Tryck **RESET**-knappen i botten av enheten för att återgå till fabriksinställningar.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet.
- Övertäck inte ventilationshål med tidningar, gardiner e.d.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om du spiller vätska på produkten skall den omedelbart torkas torr med en luddfri trasa.
- Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material.
- Mixtra inte med interna komponenter. Detta förverkar garantin.
- Använd endast nya batterier. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Bilder i manualen kan skilja sig från verkligheten.
- Denna produkt skall vid kassering sorteras som elektronikskrot.
- Placering av denna produkt på vissa träytor kan resultera i skador på ytan, för vilka Oregon Scientific ej ansvarar. Konsultera möbeltillverkaren för information.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Släng inte förbrukade batterier som vanligt restavfall. De bör slängas i avsedd behållare på en återvinningsstation.
- Observera att vissa enheter har en plastremsa för att spara batteri. Ta bort plastremsan i batteriluckan innan första användning.

NOTERING De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	100 x 70 x 58 mm (3.94 x 2.76 x 2.28 tum)
Vikt	110 g (3.9 oz) utan batteri
Arbetstemperatur	0°C till 40°C (32°F till 104°F)
Drift	1 x CR2032 3V batteri

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att Alarmklocka med världstid och USB-hub Modell: RAS200 överensstämmer med EMC direktivet 89/336/CE. En signerad kopia av "Declaration of Conformity" kan erhållas vid hänvändelse till Oregon Scientific servicecenter.

CE

©2007 Oregon Scientific. All rights reserved.

P/N:086L005039-018